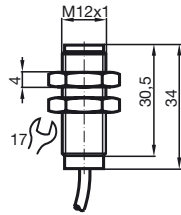


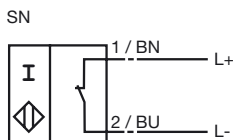
Comfort series  
2 mm embeddable



CE 0102

Switching element function	NAMUR NC
Rated operating distance $s_n$	2 mm
Installation	embeddable
Assured operating distance $s_a$	0 ... 1,62 mm
Reduction factor $r_{AI}$	0,4
Reduction factor $r_{Cu}$	0,3
Reduction factor $r_{V2A}$	0,85
Nominal voltage $U_o$	8 V
Operating voltage $U_B$	5 ... 25 V <sup>1)</sup>
Switching frequency $f$	0 ... 2000 Hz
Current consumption	
Measuring plate not detected	$\geq 3$ mA
Measuring plate detected	$\leq 1$ mA
EMC in accordance with	EN 60947-5-2
Standards	DIN EN 60947-5-6 (NAMUR) VDE 660 Part 209
Ambient temperature	-40 ... 100 °C (233 ... 373 K)
Connection type	2 m, silicone cable
Core cross-section	0.34 mm <sup>2</sup>
Housing material	PP
Sensing face	PP
Protection degree	IP68
Use in the hazardous area	see instruction manuals
Category	1G; 2G; 1D

**Connection\_type:**





106633\_ENG.xml



2003-12-18

## Instruction

## Manual electrical apparatus for hazardous areas

Device category 1G	BR for use in hazardous areas with gas, vapour and mist
Directive conformity	94/9/EG
Standard conformity	EN 50014:1997; EN 50020:1994; EN 50284:1999 Ignition protection "Intrinsic safety" Use is restricted to the following stated conditions
CE symbol	 0102
Ex-identification	 II 1G EEx ia IIC T6
EC-Type Examination Certificate	PTB 00 ATEX 2049 X
Assigned type	NJ 2-12GK-N...
Effective internal capacitance $C_i$	$\leq 50$ nF ; a cable length of 10 m is considered.
Effective internal inductance $L_i$	$\leq 150$ $\mu$ H ; a cable length of 10 m is considered.
Cable length	Dangerous electrostatic charges on the fixed connection cable must be taken into account for lengths equal to and exceeding the following values:
Explosion group IIA	96 cm
Explosion group IIB	48 cm
Explosion group IIC	7 cm
General	The apparatus has to be operated according to the appropriate data in the data sheet and in this instruction manual. The EU prototype test certificate must be observed. The special conditions must be adhered to!
Highest permissible ambient temperature	The temperature ranges, according to temperature class, are given in the EU prototype test certificate. Note: Use the temperature table for category 1 !!! The 20 % reduction in accordance with EN 1127-1 has already been applied to the temperature table for category 1.
Installation, Commissioning	Laws and/or regulations and standards governing the use or intended usage goal must be observed. The intrinsic safety is only assured in connection with an appropriate related apparatus and according to the proof of intrinsic safety. The associated apparatus must satisfy the requirements of category ia. Due to the possible danger of ignition, which can arise due to faults and/or transient currents in the equipotential bonding system, galvanic isolation of the power supply and signal circuit is preferable. Associated apparatus without electrical isolation must only be used if the appropriate requirements of IEC 60079-14 are met.
Maintenance	No changes can be made to apparatus, which are operated in hazardous areas. Repairs to these apparatus are not possible.
Special conditions	
Protection from mechanical danger	The sensor must not be mechanically damaged.  When used in the temperature range below -20°C the sensor should be protected from knocks by the provision of an additional housing.

<b>Instruction</b>	<b>Manual electrical apparatus for hazardous areas</b>
<b>Device category 2G</b>	for use in hazardous areas with gas, vapour and mist
Directive conformity	94/9/EG
Standard conformity	EN 50014:1997, EN 50020:1994 Ignition protection "Intrinsic safety" Use is restricted to the following stated conditions
CE symbol	CE 0102
Ex-identification	⊕ II 1G EEx ia IIC T6
EC-Type Examination Certificate	PTB 00 ATEX 2049 X
Assigned type	NJ 2-12GK-SN...
Effective internal capacitance $C_i$	$\leq 50$ nF ; a cable length of 10 m is considered.
Effective internal inductance $L_i$	$\leq 150$ $\mu$ H ; a cable length of 10 m is considered.
General	The apparatus has to be operated according to the appropriate data in the data sheet and in this instruction manual. The EU prototype test certificate must be observed. The special conditions must be adhered to!
Highest permissible ambient temperature	The temperature ranges, according to temperature class, are given in the EU prototype test certificate.
Installation, Commissioning	Laws and/or regulations and standards governing the use or intended usage goal must be observed. The intrinsic safety is only assured in connection with an appropriate related apparatus and according to the proof of intrinsic safety.
Maintenance	No changes can be made to apparatus, which are operated in hazardous areas. Repairs to these apparatus are not possible.
Special conditions	
Protection from mechanical danger	The sensor must not be mechanically damaged.  When used in the temperature range below $-20^{\circ}\text{C}$ the sensor should be protected from knocks by the provision of an additional housing.

<b>Instruction</b>	<b>Manual electrical apparatus for hazardous areas</b>
<b>Device category 1D</b>	for use in hazardous areas with combustible dust
Directive conformity	94/9/EG
Standard conformity	IEC 61241-11:2002: draft; prEN61241-0:2002 type of protection intrinsic safety "iD" Use is restricted to the following stated conditions
CE symbol	 0102
Ex-identification	 II 1D Ex iaD 20 T 108 °C The Ex-significant identification is on the enclosed adhesive label
EC-Type Examination Certificate	ZELM 03 ATEX 0128 X
Assigned type	NJ 2-12GK-SN...
Effective internal capacitance $C_i$	$\leq 50$ nF ; a cable length of 10 m is considered.
Effective internal inductance $L_i$	$\leq 150$ $\mu$ H ; a cable length of 10 m is considered.
General	The apparatus has to be operated according to the appropriate data in the data sheet and in this instruction manual. The EU prototype test certificate must be observed. The special conditions must be adhered to!
Maximum housing surface temperature	The maximum surface temperature of the housing is given in the EC-Type Examination Certificate.
Installation, Commissioning	Laws and/or regulations and standards governing the use or intended usage goal must be observed. The intrinsic safety is only assured in connection with an appropriate related apparatus and according to the proof of intrinsic safety. The associated apparatus must satisfy at least the requirements of category ia IIB or iaD. Because of the possibility of the danger of ignition, which can arise due to faults and/or transient currents in the equipotential bonding system, galvanic isolation in the power supply and signal circuits is preferable. Associated apparatus without electrical isolation must only be used if the appropriate requirements of IEC 60079-14 are met. The intrinsically safe circuit has to be protected against influences due to lightning. When used in the isolating wall between Zone 20 and Zone 21 or Zone 21 und Zone 22 the sensor must not be exposed to any mechanical danger and must be sealed in such a way, that the protective function of the isolating wall is not impaired. The applicable directives and standards must be observed. The adhesive label provided must be affixed in the immediate vicinity of the sensor! The surface to which the label is applied must be clean, flat and free from grease! The affixed adhesive label must be readable and durable, taking account of the possibility of chemical corrosion!
Maintenance	No changes can be made to apparatus, which are operated in hazardous areas. Repairs to these apparatus are not possible.
[Fett]Special conditions	
Electrostatic charging	The connection cables are to be laid in accordance with EN 50281-1-2 and must not normally be subjected to chaffing during use.